

Návod k obsluze

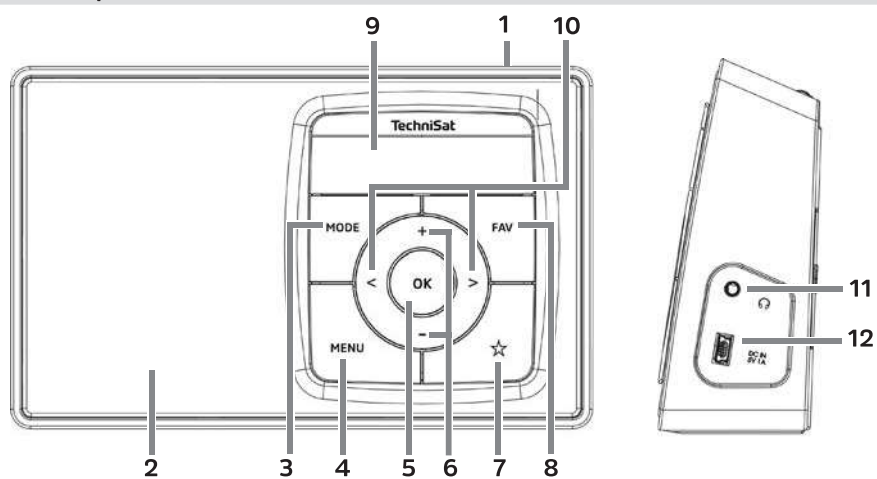
DIGITRADIO 2
DIGITRADIO 2 S



TechniSat

1 Vyobrazení

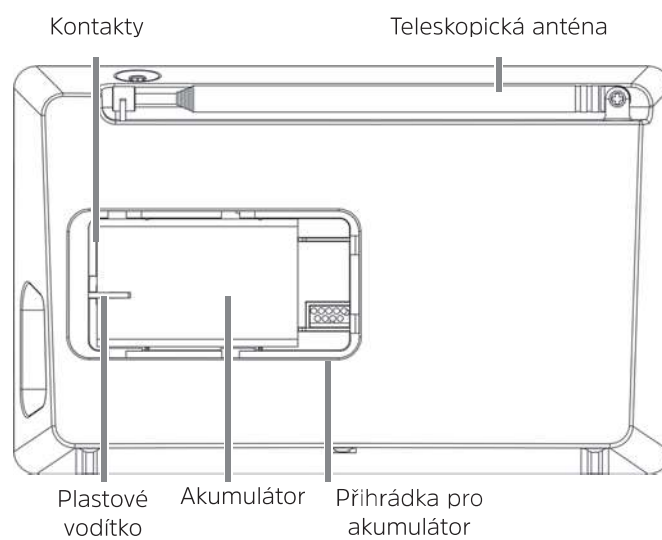
1.1 Pohled zředu/z boku DIGITRADIO 2



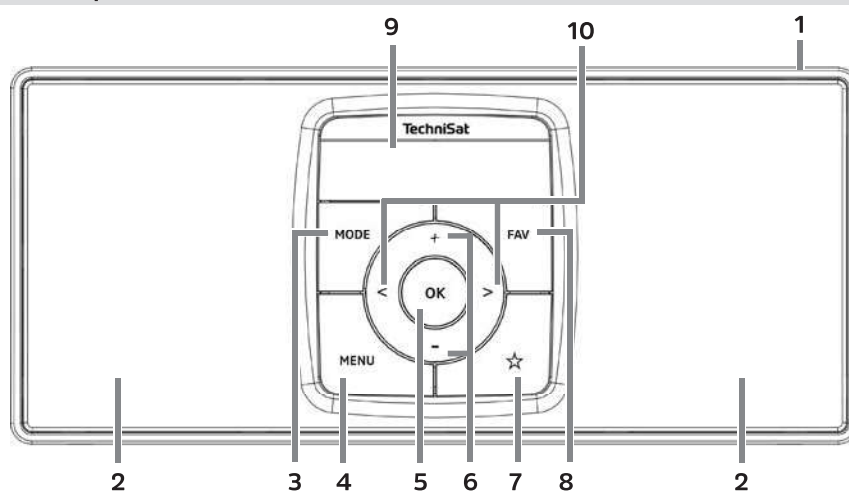
- 1 **Zap/Standby** (nahore)
- 2 **Reproduktor** (mono)
- 3 **MODE** tlačítko pro změnu režimu
- 4 **MENU** pro otevření nabídek
- 5 **OK** tlačítko pro potvrzení
- 6 **Tlačítka hlasitosti +/-** (nahlas/potichu)
- 7 **Tlačítko pro přímou volbu**
- 8 **FAV** tlačítko
- 9 **Displej**
- 10 **< / >** Výběrová tlačítka / navigace
- 11 **Zdířka pro sluchátka** (3,5mm jack)
- 12 **Zdířka DC IN USB** pro externí Napájení

DE
EN
FR
IT
NL
PL
CZ

1.1.1 Zadní strana

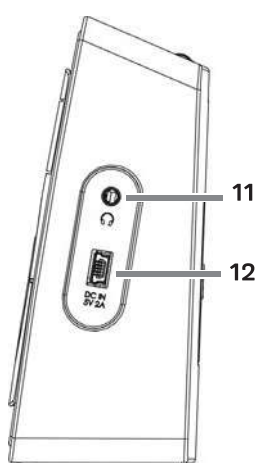


1.2 Pohled zředu DIGITRADIO 2 S



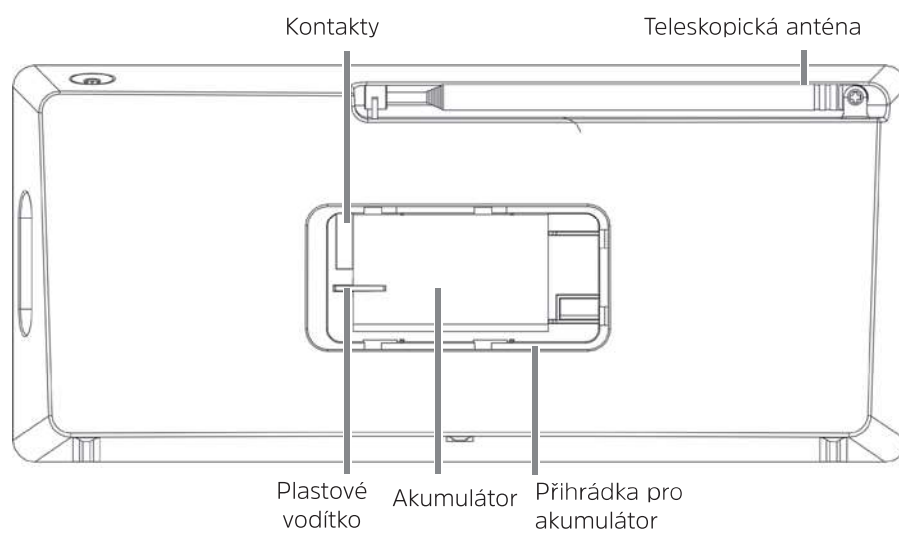
DE
EN
FR
IT
NL
PL
CZ

1.2.1 Boční pohled a vysvětlivky DIGITRADIO 2 S



- 1 **Zap/Standby** (nahore)
- 2 **Reproduktor**
- 3 **MODE** tlačítko pro změnu režimu
- 4 **MENU** pro otevření nabídek
- 5 **OK** tlačítko pro potvrzení
- 6 **Tlačítka hlasitosti +/-** (nahlas/potichu)
- 7 **Tlačítko pro přímou volbu**
- 8 **FAV** tlačítko
- 9 **Displej**
- 10 **< / >** Výběrová tlačítka / navigace
- 11 **Zdířka pro sluchátka** (3,5mm jack)
- 12 **Zdířka DC IN USB** pro externí Napájení

1.2.2 Zadní strana



DE
EN
FR
IT
NL
PL
CZ

2 Obsah

1	Vyobrazení	412
1.1	Pohled zředu/z boku DIGITRADIO 2	412
1.1.1	Zadní strana	414
1.2	Pohled zředu DIGITRADIO 2 S	415
1.2.1	Boční pohled a vysvětlivky DIGITRADIO 2 S	416
1.2.2	Zadní strana	417
2	Obsah	418
3	Úvod	422
3.1	Pro koho je tento návod k obsluze určen	422
3.1.1	Použití v souladu s určeným účelem	422
3.2	Důležitá upozornění	422
3.2.1	Bezpečnost	423
3.2.2	Likvidace	429
3.2.3	Právní upozornění	432
3.2.4	Pokyny pro servis	434
4	Instalace přístroje	435
5	Popis přístroje DIGITRADIO	438
5.1	Obsah dodávky	438
418		

5.2	Zvláštní vlastnosti přístroje DIGITRADIO	438
5.3	Příprava přístroje DIGITRADIO 2 S k používání	439
5.3.1	Vložení akumulátoru (například DIGITRADIO 2 S)	439
5.3.2	Připojení napájecího zdroje	441
5.3.3	Nasměrování teleskopické antény	442
5.3.4	Používání sluchátek	443
5.4	Obecné funkce zařízení	444
5.4.1	Zapnutí přístroje	444
5.4.2	Vypnutí přístroje	445
5.4.3	Přepínání režimu DAB+/FM/Bluetooth	446
5.4.4	Nastavení hlasitosti	446
5.4.5	Displej	446
5.4.6	Vyvolání zobrazení na displeji	447
6	Obsluha pomocí menu	448
7	Funkce DAB+ (digitální rádio)	449
7.1	Co je DAB+	449
7.1.1	Komprimace dat	450
7.1.2	Audio Stream	450
7.2	Příjem DAB+ (Digital Radio)	451
7.2.1	Spuštění úplného vyhledávání	451
7.2.2	Výběr stanice	452

7.2.3	Uložení vysílací stanice DAB+ do paměti.....	452
7.2.4	Vyvolání stanice DAB+ z paměti.....	453
7.2.5	Přepsání/smazání uloženého místa v paměti	453
7.2.6	Síla signálu	453
7.2.7	Manuální nastavení	454
7.2.8	Upravení hlasitosti (DRC).....	455
7.2.9	Odstranění neaktivních stanic.....	456
8	Režim FM (VKV)	456
8.1	Zapnutí režimu rádia FM	456
8.2	Příjem FM s informacemi RDS	457
8.3	Automatické vyhledávání stanic.....	457
8.4	Manuální vyhledávání stanic	458
8.5	Nastavení vyhledávání.....	458
8.6	Nastavení audio	459
8.7	Uložení vysílací stanice FM do paměti.....	459
8.8	Vyvolání vysílací stanice FM z paměti.....	460
8.9	Přepsání/smazání uloženého místa v paměti	460
9	Bluetooth.....	461
9.1	Zapnutí režimu Bluetooth.....	461
9.2	Připojení externího zařízení.....	461
9.3	Zrušení připojení	463
420		

10	Časovač vypnutí.....	464
11	Ekvalizér.....	465
11.1	MeinEQ	465
12	Systémová nastavení.....	466
12.1	Nastavení času a data	466
12.1.1	Manuální nastavení času/data	466
12.1.2	Aktualizace času	467
12.1.3	Nastavení formátu času	468
12.1.4	Nastavení formátu data	469
12.2	Jas displeje	470
12.3	Jazyk	471
12.4	Tovární nastavení.....	472
12.5	Verze SW.....	473
13	Čištění.....	473
14	Odstraňování chyb.....	474
15	Technické údaje / pokyny výrobce	475

DE
EN
FR
IT
NL
PL
CZ

3 Úvod

Tento návod k obsluze vám pomůže se správným a bezpečným používáním vašeho rádia, které je dále označováno jako DIGITRADIO nebo přístroj.

3.1 Pro koho je tento návod k obsluze určen

Návod k obsluze je určen každé osobě, která přístroj instaluje, ovládá, čistí nebo likviduje.

3.1.1 Použití v souladu s určeným účelem

Přístroj je určen pro příjem rozhlasového vysílání DAB+/FM. Přístroj je koncipován pro osobní použití a není určen pro komerční účely.

3.2 Důležitá upozornění

Dodržujte prosím níže uvedené pokyny, abyste minimalizovali bezpečnostní rizika, zabránili poškození přístroje a přispěli k ochraně životního prostředí.

Všechny bezpečnostní pokyny si důkladně přečtěte a uchovejte je pro pozdější dotazy. Vždy dodržujte všechna varování a pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze a na zadní straně přístroje.



Pozor – označuje důležitý pokyn, který byste měli bezpodmínečně dodržovat, pokud chcete zabránit závadám přístroje, ztrátám/zneužití dat nebo nechtěnému používání.



Tip – označuje pokyn k popsané funkci nebo další související funkci a případně funkci, které je třeba věnovat pozornost, s upozorněním na odpovídající bod návodu.

3.2.1 Bezpečnost

Pro svou ochranu byste si měli bezpečnostní pokyny důkladně pročíst dříve, než DIGITRADIO zapnete. Výrobce nepřebírá žádnou záruku za škody vzniklé v důsledku používání v rozporu s určeným účelem přístroje nebo v důsledku nedodržování bezpečnostních opatření.



Přístroj nikdy neotvírejte!
Kontakt se součástmi, které jsou pod napětím, je životu nebezpečný!



Případný nutný zásah smí provádět pouze vyškolený personál.



Přístroj se smí používat pouze v mírném klimatu.

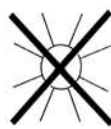
DE
EN
FR
IT
NL
PL
CZ



 Při delší přepravě v chladu a následném přechodu do teplé místnosti přístroj nezapínejte hned, ale vyčkejte na vyrovnání teplot.

 Přístroj nevystavujte kapající nebo stříkající vodě. Pokud se přístroj dostane do vody, vypněte jej a kontaktujte servis.

 Přístroj nevystavujte zdrojům tepla, které by jej zahřály nad rámec běžného používání.



 Při bouři byste přístroj měli vytáhnout z elektrické zásuvky. Přepětí může přístroj poškodit.

-  Při zřejmé poruše přístroje, vzniku zápachu nebo kouře, podstatném chybném fungování či poškození krytu přístroj vypněte a obraťte se na servis.
-  Přístroj se smí používat pouze se síťovým napětím uvedeným na napájecím zdroji.
-  Nikdy se nepokoušejte přístroj provozovat s jiným napětím.
-  Napájecí zdroj se smí připojit až po ukončení správné instalace.
-  Přístroj se nesmí zapnout, pokud je napájecí zdroj poškozen nebo pokud přístroj vykazuje jiné poškození.
-  Při vytahování napájecího zdroje z elektrické zásuvky tahejte za zástrčku – ne za kabel.
-  Přístroj nezapínejte v blízkosti vany, bazénu nebo stříkající vody.

DE
EN
FR
IT
NL
PL
CZ

-  Nikdy se nepokoušejte vadný přístroj opravovat vlastními silami. Vždy se obraťte na některé z našich zákaznických středisek.
-  Cizí tělesa, jako jsou jehly, mince atd., nesmí spadnout do vnitřku přístroje. Nedotýkejte se připojovacích kontaktů kovovými předměty nebo prsty. Mohlo by dojít ke zkratu.
-  Na přístroj se nesmí stavět žádné otevřené zdroje ohně, jako např. hořící svíčky.
-  Nikdy dětem nedovolte používat tento přístroj bez dozoru.
-  Přístroj zůstává připojen k elektrické síti i ve vypnutém stavu / pohotovostním režimu (standby). Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Tahejte pouze za zástrčku, ne za kabel.
-  Hudbu nebo rádio neposlouchejte při vysoké hlasitosti. Mohlo by to vést k trvalému poškození sluchu.

 Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi bez dohledu osoby, která je odpovědná za jejich bezpečnost, nebo pokud nebyly touto osobou poučeny, jak se má přístroj používat.

 Děti musí být pod dohledem, aby bylo jisté, že si s přístrojem nehrají.

 Je zakázáno provádět jakékoli úpravy přístroje.

 Poškozené přístroje, resp. poškozené součásti příslušenství se nesmí používat.

Manipulace s akumulátory

 Dbejte na to, aby se akumulátory nedostaly do rukou dětem. Děti by si je mohly vložit do úst a spolknout. Tím by mohlo dojít k závažným zdravotním problémům. V takovém případě ihned vyhledejte lékaře! Akumulátory proto uchovávejte z dosahu malých dětí.

 Přístroj používejte pouze s akumulátory, které jsou pro přístroj schválené.

DE
EN
FR
IT
NL
PL
CZ

-  Normální baterie se nesmí dobíjet. Akumulátory se nesmí reaktivovat žádnými jinými prostředky, nesmí se otevírat, zahřívat nebo vhazovat do otevřeného ohně (nebezpečí výbuchu!).
-  Kontakty akumulátoru a kontakty přístroje před vložením očistěte.
-  Při nesprávném vložení akumulátoru hrozí nebezpečí výbuchu!
-  Akumulátory vyměňujte pouze za akumulátory správného typu a správného modelového čísla
-  Upozornění! Akumulátory nevystavujte žádným extrémním podmínkám.
-  Nepokládejte je na radiátory, nevystavujte je přímému slunečnímu záření!
-  Netěsné nebo poškozené akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit podráždění. V takovém případě použijte vhodné ochranné rukavice. Příhrádku na baterie vyčistěte suchým hadříkem.
-  Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, akumulátor vyjměte.

3.2.2 Likvidace

Obal přístroje je vyroben výhradně z recyklovatelných materiálů. Odevzdejte je prosím správně vytříděné do „duálního systému“. Po ukončení své životnosti se výrobek nesmí likvidovat do běžného domovního odpadu, ale musí se odevzdat na sběrném místě elektrických a elektronických přístrojů za účelem provedení recyklace.

Upozorňuje na to symbol  na výrobku, návodu k obsluze nebo na obalu.

Materiály jsou recyklovatelné podle svého označení.

Recyklací, zhodnocením materiálů nebo jinými formami využití starých přístrojů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.



Na příslušné místo likvidace se informujte na místním/obecním úřadě. Dbejte na to, že vybité baterie/akumulátory, stejně jako elektronický odpad, nepatří do odpadu z domácnosti, ale musí se správně zlikvidovat (odevzdáním do specializovaného obchodu, tříděného odpadu).

DE
EN
FR
IT
NL
PL
CZ



Baterie/akumulátory mohou obsahovat jedovaté látky, které poškozují zdraví a životní prostředí. Baterie/akumulátory podléhají evropské směrnici 2006/66/ES. Nesmí se likvidovat s běžným komunálním odpadem.



Pokyny k likvidaci:

Likvidace obalu:

Váš nový přístroj byl pro cestu k vám chráněn obalem. Všechny použité materiály jsou šetrné k životnímu prostředí a recyklovatelné. Zapojte se prosím i vy a zlikvidujte obal ekologicky. O aktuálních způsobech likvidace se prosím informujte u svého obchodníka nebo u společnosti svážející váš komunální odpad.



Nebezpečí udušení! Obal a jeho součásti nedávejte dětem. Nebezpečí udušení fóliemi a dalšími obalovými materiály.

Likvidace přístroje:

Staré přístroje nejsou bezcenný odpad. Prostřednictvím ekologické likvidace je možné znovu získat cenné suroviny. Na možnosti ekologické a odborné likvidace přístroje se zeptejte na městském nebo obecním úřadu. Před likvidací přístroje je nutné vyjmout obsažené baterie/akumulátory.



Tento přístroj je označen v souladu se směrnicí 2012/19/EU o použitých elektrických a elektronických zařízeních (WEEE).



Po ukončení své životnosti se výrobek nesmí likvidovat do běžného domovního odpadu, ale musí se odevzdat na sběrném místě elektrických a elektronických přístrojů za účelem provedení recyklace. Na to poukazuje symbol na výrobku, v návodu k obsluze nebo na obalu. Materiály jsou recyklovatelné podle svého označení. Recyklací, zhodnocením materiálů nebo jinými formami využití starých přístrojů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

DE

EN

FR

IT

NL

PL

CZ

4 Instalace přístroje

- > Přístroj postavte na pevný, bezpečný a vodorovný podklad. Zajistěte dobrou ventilaci.



Pozor!:

- > Přístroj nestavte na měkké povrchy, jako jsou koberce či deky, nebo do blízkosti záclon, závěsů nebo nástěnných dekorací. Může dojít k zakrytí větracích otvorů. Došlo by tak k přerušení nutné cirkulace vzduchu. To by mohlo vést k požáru přístroje.
- > Přístroj nikdy nestavte do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory. Vyvarujte se přímého slunečního světla a míst s nadměrnou prašností.
- > Stanoviště nesmí být v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu, jako je např. kuchyň nebo sauna, protože vysrážená kondenzovaná voda může vést k poškození přístroje. Přístroj je určen k používání v suchém prostředí a v přiměřeném klimatu a nesmí být vystaven kapající nebo stříkající vodě.

DE
EN
FR
IT
NL
PL
CZ

- > Pamatujte, že nožičky přístroje by mohly např. zanechat barevné otisky na některých površích nábytku. Mezi nábytek a přístroj vkládejte ochranu.
- > Přístroj DIGITRADIO uchovávejte z dosahu přístrojů, které vytvářejí silné magnetické pole.
- > Na přístroj nepokládejte žádné těžké předměty.
- > Pokud přístroj přenesete z chladného do teplého prostředí, může dojít uvnitř přístroje ke srážení vlhkosti. V takovém případě vyčkejte asi jednu hodinu, než přístroj zapnete.
- > Síťový kabel pokládejte tak, aby přes něj nikdo nemohl zakopnout.
- > Ujistěte se, že síťový kabel nebo napájecí zdroj jsou vždy snadno přístupné, aby bylo možné přístroj rychle odpojit od přívodu elektrické energie!
- > Zásuvka by měla být co možná nejbliž k přístroji.
- > Při zapojování do sítě zasuňte síťovou zástrčku zcela do zásuvky.
- > Používejte vhodnou, snadno přístupnou síťovou přípojku a vyvarujte se používání vícenásobných zásuvek!
- > Nedotýkejte se síťové zástrčky mokřýma rukama, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- > Při poruše nebo tvorbě kouře a zápachu z krytu přístroje ihned vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky!
- > Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky, pokud přístroj nebudete delší dobu používat, např. před delší cestou.
- > Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, akumulátor vyjměte.
- > Příliš vysoká hlasitost, především při používání sluchátek, může vést k poškození sluchu.

DE
EN
FR
IT
NL
PL
CZ

5 Popis přístroje DIGITRADIO

5.1 Obsah dodávky

Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda je obsah dodávky kompletní:

- 1 x DIGITRADIO
- 1 x akumulátor
- 1 x napájecí zdroj
- 1 x návod k obsluze

5.2 Zvláštní vlastnosti přístroje DIGITRADIO

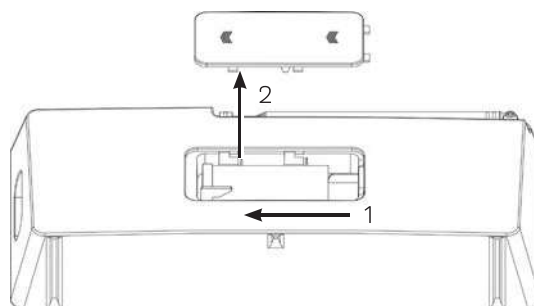
Součástí přístroje DIGITRADIO je přijímač DAB+/UKV s dále uvedenými funkcemi:

- Můžete uložit až 20 DAB+ a 20 FM stanic.
- Rádio přijímá na frekvencích VKV FM 87,5–108 MHz (analogově) a DAB+ 174,9–239,2 MHz (digitálně).
- Přístroj zobrazuje datum a čas.
- Tlačítko přímé volby.
- Dobíjecí akumulátor.
- Přehrávání hudby přes připojení Bluetooth

5.3 Příprava přístroje DIGITRADIO 2 S k používání

5.3.1 Vložení akumulátoru (například DIGITRADIO 2 S)

- > Otevřete **příhrádku na akumulátor** na zadní straně přístroje tak, že kryt příhrádky posunete ve směru vyražené šípky (1). Pak kryt sejměte (2).



- > Vložte akumulátor do přístroje DIGITRADIO a dodržte přitom orientaci pozlacených kontaktů k sobě. Posuňte jej pod plastové vodítko uvnitř příhrádky na akumulátor.

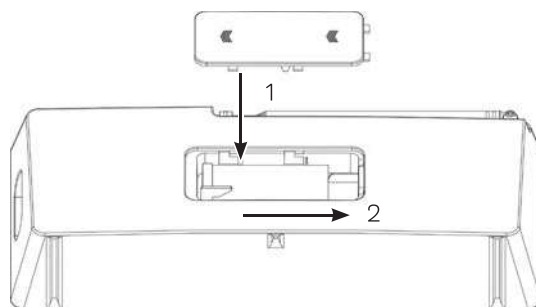
DE
EN
FR
IT
NL
PL
CZ



Akumulátor přístroje DIGITRADIO lze také samostatně zakoupit v obchodě.

>

Nasad'te kryt **na přihrádku pro baterie (1)** a posuňte jej proti vyraženému směru šipky, dokud nezapadne (2)



Akumulátor se nabíjí, jakmile je přístroj připojen do elektrické sítě. Stav nabití ukazuje symbol baterie na displeji.



Vybitý akumulátor včas vyměňte nebo jej opět dobijte.

5.3.2 Připojení napájecího zdroje

- > Z tímto účelem připojte **mini USB konektor** dodávaného napájecího adaptéru do zdířky označené **DC IN** na zadní straně přístroje DIGITRADIO. Pak napájecí adaptér připojte k elektrické síti.



Předtím, než napájecí zdroj zapojíte do elektrické zásuvky ve zdi, se ujistěte, že provozní napětí síťového zdroje souhlasí s lokálním napětím v síti.



Po počátečním přivedení síťového napájení se na displeji zobrazí „**TechniSat Digitalradio**“. Pak si můžete zvolit jazyk pro ovládání. K tomu pomocí tlačítek **<** nebo **>** vyberte jeden z nabízených jazyků a výběr potvrďte stisknutím tlačítka **OK**. Poté se poprvé spustí vyhledávání stanic přes DAB+. Věnujte pozornost také pokynu v bodu 5.4.1.

DE
EN
FR
IT
NL
PL
CZ

5.3.3 Nasměrování teleskopické antény

Počet a kvalita vysílače přijímaných stanic závisí na podmínkách v místě instalace. Pomocí teleskopické antény je možné dosáhnout vynikajícího příjmu.

> Nasměrujte teleskopickou anténu a vytáhněte ji na plnou délku.



Často je důležité přesné nasměrování teleskopické antény, především v okrajových oblastech příjmu vysílání DAB+. Na internetu lze, např. na stránkách [„www.dabplus.de“](http://www.dabplus.de), rychle zjistit polohu nejbližšího umístěného stožáru vysílače.



První vyhledávání spustíte u okna ve směru stožáru vysílače.

Při špatném počasí může být příjem DAB+ možný pouze omezeně.



Během přehrávání stanice se teleskopické antény nedotýkejte. Může dojít k rušení příjmu nebo výpadkům zvuku

5.3.4 Používání sluchátek

Poškození sluchu!

Neposlouchejte rádio přes sluchátka při vysoké hlasitosti. Mohlo by to vést k trvalému poškození sluchu. Před používáním sluchátek nastavte hlasitost přístroje na nejnižší stupeň.



Používejte pouze sluchátka s konektorem jack 3,5 milimetru.

- > Konektor sluchátek zasuněte do **zdičky pro sluchátka** na boční straně přístroje. Přehrávání zvuku probíhá nyní výlučně přes sluchátka, reproduktor je ztlumený.
- > Pokud chcete znovu poslouchat přes reproduktory, vytáhněte konektor sluchátek ze zdičky pro sluchátka na přístroji.



Pokud chcete nastavit maximální hlasitost, objeví se krátce před dosažením maximální možné hlasitosti hlášení s upozorněním **[Pozor! Vysoká hlasitost! OK?]**. Hlášení potvrďte stisknutím tlačítka **OK**. Následně můžete nastavovat hlasitost na maximálních možných hodnotách. Nastavení bude uloženo do dalšího vypnutí/zapnutí přístroje.

DE
EN
FR
IT
NL
PL
CZ

5.4 Obecné funkce zařízení

5.4.1 Zapnutí přístroje

- > Pro zajištění dobrého příjmu DAB+/FM prosím zcela vytáhněte anténu, která se nachází na zadní straně přístroje. Viz také bod 5.3.3.
- > Přístroj DIGITRADIO nejprve připravte k používání podle popisu v bodech 5.3.1 a 5.3.2.
- > Stisknutím tlačítka **Zap/Standby** na horní straně přístroje DIGITRADIO 2 zapnete.



Po prvním zapnutí musíte nejprve nastavit **[Sprache]** (Jazyk). K tomu pomocí tlačítek **<** nebo **>** vyberte jeden z nabízených jazyků a výběr potvrďte stisknutím tlačítka **OK**. Přístroj poté provede automaticky úplné vyhledávání stanic v režimu DAB. Během prohledávání se na displeji zobrazuje průběh hledání a počet nalezených digitálních stanic. Po skončení vyhledávání stanic se spustí přehrávání prvního programu DAB+.

5.4.2 Vypnutí přístroje

Při provozu ze sítě:

- > Krátkým stisknutím tlačítka **Zap/Standby** můžete přístroj přepnout do pohotovostního režimu. Na displeji se krátce zobrazí upozornění **[Standby]**. Na displeji se zobrazí datum a čas. Jas displeje v pohotovostním režimu můžete nastavit podle popisu v bodu 12.2.
- > Stisknutím a přidržením tlačítka **Zap/Standby** dojde k uvedení přístroje do režimu úspory energie a zobrazení na displeji zhasne. Na displeji se krátce zobrazí upozornění **[Power Off]** (Vypnout).



Akumulátor se nabíjí v pohotovostním režimu nebo v energeticky úsporném režimu.

Při provozu z akumulátoru:

- > Při provozu z akumulátoru se přístroj vždy vypne po stisknutí tlačítka **Zap/Standby**. Na displeji se krátce zobrazí upozornění **[Power Off]** (Vypnout). Zde se datum a čas nezobrazí.



Při provozu z akumulátoru není pohotovostní režim k dispozici.

5.4.3 Přepínání režimu DAB+/FM/Bluetooth

- > Pomocí tlačítka **MODE** je možné přepínat mezi **DAB+** (digitální rozhlas), **FM (VKV)** a **Bluetooth**.

5.4.4 Nastavení hlasitosti

- > Hlasitost nastavte pomocí tlačítek **hlasitost +/-**. Nastavená hlasitost se zobrazí na displeji prostřednictvím sloupkového diagramu. Věnujte také pozornost bodu 5.3.4 o používání s připojenými sluchátky.

5.4.5 Displej

V závislosti na zvolené funkci a možnosti jsou na **displeji** zobrazeny tyto informace:



5.4.6 Vyvolání zobrazení na displeji

- > Stiskněte tlačítko **MENU** a pomocí tlačítek **<** nebo **>** zvolte vnořenou nabídku **[Display]** (Displej). Pak stiskněte tlačítko **OK**. Pomocí tlačítek **<**, **>** a **OK** zvolte možnost zobrazení. Máte možnost nechat si zobrazit tyto informace:

V režimu **DAB+** (zvolená funkce je označena „*“):

[Lauftext] (Průběžný text) (souvislý text s doplňujícími informacemi, které poskytuje mj. rozhlasová stanice), **[Signalstärke]** (Síla signálu), **[Programmtyp]** (Typ programu), **[Ensemble]**, **[Frequenz]** (Frekvence), **[Signalqualität]** (Kvalita signálu), **[Bitrate und Codec]** (Přenosová rychlost a kodek), **[Zeit]** (Čas) a **[Datum]**.

V režimu **FM/UKV** (zvolená funkce je označena „*“):

[Radiotext] (Text stanice) (pokud je vysílán), **[Programmtyp]** (Typ programu) (PTY), **[Ps]** (název programové služby nebo název stanice nebo frekvence), **[Audioinformationen]** (Audio informace), **[Zeit]** (Čas) a **[Datum]**.

V režimu **Bluetooth** (zvolená funkce je označena „*“):

[Status] (Stav) (název zařízení), **[Zeit] (Čas)** a **[Datum]**.

- > Stiskněte tlačítko **MENU** pro ukončení nastavení a pro přechod zpět na zobrazení přehrávání.



Zobrazení na displeji je možné změnit krátkým stisknutím a přidržením **tlačítka pro přímou volbu**.

6 Obsluha pomocí menu

Z nabídky se dostanete ke všem funkcím a nastavením přístroje DIGITRADIO. Navigace v menu se provádí pomocí tlačítek **MENU**, **<**, **>** a **OK**. Nabídka je rozdělena do podnabídek a v závislosti na druhu režimu (DAB+ nebo FM) obsahuje různé body nabídky, resp. funkce, které lze aktivovat. K otevření menu stačí krátce stisknout tlačítko **MENU**. Pokud chcete přejít do vnořených nabídek, stiskněte nejprve tlačítka **<** nebo **>** pro zobrazení vnořené nabídky a pak stiskněte tlačítko **OK** pro otevření vnořené nabídky. Hvězdička (*) označuje aktuální výběr.



Zavření nabídky: několikrát stiskněte tlačítko **MENU** (v závislosti na tom, ve které vnořené nabídce se nacházíte), dokud nebude znovu zobrazeno aktuální rozhlasové vysílání.



Nastavení se uloží až po stisknutí tlačítka **OK**. Pokud namísto toho stisknete tlačítko **MENU**, nebudou nastavení převzata a uložena (tlačítko **MENU** zde přebírá funkci tlačítka „Zpět“).



Funkce a tlačítka, která je nutné stisknout, jsou v tomto návodu k obsluze zobrazeny **tučně**. Informace na displeji v **[hranatých závorkách]**.



Některé texty (např. položky nabídek, informace o stanici) mohou být pro zobrazení na displeji příliš dlouhé. Tyto se pak po nějaké době zobrazí jako probíhající text.

7 Funkce DAB+ (digitální rádio)

7.1 Co je DAB+

DAB+ je nový digitální formát, díky kterému můžete poslouchat křišťálově čistý zvuk bez šumu. Na rozdíl od běžných analogových rozhlasových stanic je u DAB+ vysíláno několik stanic na stejné frekvenci. Ty jsou označovány jako ensemble nebo multiplex. Multiplex tvoří několik rozhlasových stanic a několik servisních komponent nebo datových služeb, které rozhlasové stanice vysílají individuálně. Informace získáte například na stránkách www.dabplus.de nebo www.dabplus.ch.

7.1.1 Komprimace dat

Digitální rádio přitom využívá efektů lidského sluchu. Lidské ucho nevnímá tóny, které jsou pod určitou minimální hlasitostí. Data, která se nacházejí pod tzv. absolutním prahem sluchu, tak lze odfiltrovat. Umožňuje to skutečnost, že v digitálním datovém toku je ke každé jednotce informace uložena také příslušná relativní hlasitost vůči ostatním jednotkám. Ve zvukovém signálu jsou navíc při určité mezní hodnotě tišší podíly překrývány těmi hlasitějšími. Veškeré zvukové informace v hudebním díle, které spadají pod tzv. maskovací práh slyšitelnosti, je možné z přenášeného signálu vyfiltrovat. To vede ke snížení objemu přenášeného datového toku, aniž by posluchač zaznamenal nějaký zvukový rozdíl (proces HE AAC v2 jako doplňující způsob kódování pro DAB+).

7.1.2 Audio Stream

Audio streamy jsou u digitálního rádia nepřetržité datové toky, které obsahují rámce MPEG 1 Audio Layer 2 a představují tak akustické informace. Díky tomu je možné obvyklé rozhlasové pořady přenášet a poslouchat na straně příjemce. Digitální rádio vám přináší nejen rozhlas ve vynikající kvalitě zvuku, ale také doplňující informace. Ty se mohou týkat přehrávaného programu, nebo být na něm nezávislé (např. zprávy, počasí, doprava, tipy).

7.2 Příjem DAB+ (Digital Radio)

- > Krátce stiskněte tlačítko **MODE** tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí **[DAB]**.



Pokud spouštíte DAB+ poprvé, bude provedeno kompletní vyhledávání stanic. Po skončení vyhledávání se spustí přehrávání první stanice v pořadí podle abecedy.

7.2.1 Spuštění úplného vyhledávání



Automatické vyhledávání Kompletní vyhledávání skenuje všechny kanály v pásmu DAB+ III a najde tak všechny rozhlasové stanice, které jsou vysílány v oblasti příjmu.



Po skončení vyhledávání se spustí přehrávání první stanice v pořadí podle abecedy.

- > Pokud chcete spustit úplné vyhledávání, otevřete nabídku stisknutím tlačítka **MENU** a pomocí tlačítek **<**, **>** a **OK** vyberte položku nabídky **[Kompletní hledání]**.
- > Na displeji se zobrazí **[Suchlauf...] (Vyhledávání)**.



Během vyhledávání se zobrazí ukazatel průběhu a počet nalezených stanic.



Pokud nebude nalezena žádná stanice, zkontrolujte anténu a v případě potřeby změňte polohu přístroje (bod 5.3.3 / 3.2.1).

7.2.2 Výběr stanice

- > Stisknutím tlačítka **<** nebo **>** je možné vyvolat seznam stanic a mezi dostupnými rozhlasovými stanicemi přepínat.



V závislosti na nastavení v nabídce **MENU > Senderwechsel (Změna stanice)** se následně musí stisknout tlačítko **OK** pro přehrávání zvolené stanice (volba: Senderwechsel (Změna stanice) > **Liste (Seznam)**), nebo se stanice bude přehrávat automaticky (volba: Senderwechsel (Změna stanice) > **Kanal (Kanál)**).

7.2.3 Uložení vysílací stanice DAB+ do paměti



Do programové paměti je možné uložit až 20 stanic DAB+.

- > Nejprve si vyberte požadovanou stanici (viz bod 7.2.2).
- > Pokud chcete tuto stanici uložit do místa v paměti, **přidržte** během přehrávání stisknuté tlačítko **FAV**. Pak si pomocí tlačítek **<**, **>** zvolte místo pro uložení stanice (1...20). Stiskněte tlačítko **OK** pro uložení.
- > Pro uložení dalších stanic tento postup opakujte.



Stanici, která byla uložena na **paměťové místo FAV 1**, je možné vyvolat také pomocí **tlačítka pro přímý výběr**.

7.2.4 Vyvolání stanice DAB+ z paměti

- > Pokud chcete spustit rozhlasovou stanici, kterou jste předtím uložili do paměti FAV, stiskněte **krátce** tlačítko **FAV** a pomocí tlačítek **<**, **>** vyberte stanici v paměti (1...20). Stiskněte tlačítko **OK** pro přehrávání stanice.



Pokud není na zvoleném místě v paměti uložena žádná stanice, na displeji se zobrazí **[(leer)]** (prázdné).

7.2.5 Přepsání/smazání uloženého místa v paměti

- > Novou stanici jednoduše uložte podle popisu do paměti (předvolby) oblíbených stanic.



Při obnovení výrobního nastavení budou všechna místa v paměti vymazána.

7.2.6 Síla signálu

- > Krátce stiskněte tlačítko **MENU** a pomocí tlačítek **<** nebo **>** položku **[Display]** (**Displej**) a stiskněte tlačítko **OK**.

- > Pomocí tlačítek < nebo > zvolte položku **[Signalstärke] (Síla signálu)** a stiskněte tlačítko **OK**.
- > Nabídku opusťte opakovaným stisknutím tlačítka **MENU**.
- > Na displeji se zobrazí síla signálu pomocí sloupkového diagramu.



Stanice, jejichž síla signálu je pod požadovanou minimální silou signálu, nevysílají dostatečný signál. V případě potřeby nasměrujte teleskopickou anténu tak, jak je popsáno v bodu 5.3.3.

7.2.7 Manuální nastavení

Tento bod nabídky se používá ke kontrole kanálů pro příjem a je možné jej použít k nasměrování antény.

- > Krátce stiskněte tlačítko **MENU** a pomocí tlačítek < nebo > zvolte položku **[Manuell einstellen] (Manuální nastavení)** a stiskněte tlačítko **OK**.
- > Pomocí tlačítek < nebo > a **OK** vyberte kanál (5A až 13F). Nyní se na displeji zobrazí síla jeho signálu. Pokud na nějakém kanálu přijímáte stanici přes DAB+, zobrazí se ensemble této stanice. Anténu je nyní možné nasměrovat na maximální sílu signálu.



Stanice, jejichž síla signálu je pod požadovanou minimální silou signálu, nevysílají dostatečný signál. V případě potřeby nasměrujte teleskopickou anténu tak, jak je popsáno v bodu 5.3.3.

7.2.8 Upravení hlasitosti (DRC)

V položce nabídky Upravení hlasitosti se nastavuje kompresní poměr, který vyrovnává kolísání dynamiky a s tím spojené odchylky hlasitosti.

- > Stiskněte tlačítko **MENU** a pomocí tlačítek **<** nebo **>** zvolte položku **[Lautstärkeanpassung] (Nastavení hlasitosti)**.
- > Stiskněte tlačítko **OK**.
- > Pomocí tlačítka **t** nebo **u** zvolte míru komprese dat:
 - DRC vysoká** – Vysoká komprese
 - DRC nízká** – Nízká komprese
 - DRC vyp** – Komprese vypnuta.
- > Potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.

DE
EN
FR
IT
NL
PL
CZ

7.2.9 Odstranění neaktivních stanic

Tato položka nabídky se používá k odstranění starých a již nevysílaných stanic ze seznamu.

- > Stiskněte tlačítko **MENU** a pomocí tlačítek **<** nebo **>** zvolte položku **[Inaktive Sender löschen] (Odstranit neaktivní stanice)**.
- > Stiskněte tlačítko **OK**.

Zobrazí se dotaz **[Löschen]** (Smazat), zda se mají neaktivní stanice odstranit.

- > Pomocí **<** nebo **>** zvolte položku **[Ja] (Ano)** a potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.

8 Režim FM (VKV)

8.1 Zapnutí režimu rádia FM

- > Stisknutím tlačítka **MODE** přejdete do režimu FM.
- > Na displeji se zobrazí **[FM]**.



Při prvotním zapnutí je nastavena frekvence 87,5 MHz.



Pokud jste již nějakou stanici nastavili nebo uložili, bude rádio přehrávat naposledy nastavenou stanici.



U stanic s RDS se zobrazí název stanice.



Chcete-li zlepšit příjem, nasměrujte teleskopickou anténu (bod 5.3.3).

8.2 Příjem FM s informacemi RDS

RDS je způsob přenosu dodatečných informací prostřednictvím FM stanic. Rozhlasové stanice pomocí RDS vysílají například název stanice nebo typ programu. Toto se zobrazí na displeji. Přístroj může zobrazovat informace z RDS: **RT** (text), **PS** (název stanice), **PTY** (typ programu).

8.3 Automatické vyhledávání stanic

- > Pro automatické spuštění vyhledávání následující stanice s dostatečným signálem přidržte déle (2 až 3 sekundy) stisknuté tlačítko **<** nebo **>**.
- > Alternativně můžete také stisknout tlačítko **OK**.



Bude-li nalezena stanice s dostatečně silným signálem, vyhledávání se zastaví a stanice se začne přehrávat. Při příjmu stanice s RDS se zobrazí název stanice a případně i text rozhlasové stanice.

DE

EN

FR

IT

NL

PL

CZ



Pro nastavení slabších stanic použijte prosím manuální vyhledávání stanic.

8.4 Manuální vyhledávání stanic

- > Pokud chcete nastavit požadovanou stanici nebo frekvenci, opakovaně krátce stiskněte tlačítka < nebo >.



Na displeji se zobrazuje frekvence po stupních 0,05 MHz.

8.5 Nastavení vyhledávání

V tomto bodu nabídky je možné nastavit citlivost vyhledávání.

- > Stiskněte tlačítko **MENU** a pomocí tlačítek < nebo > zvolte položku **[Suchlauf-Einstellung] (Nastavení vyhledávání)** a stiskněte tlačítko **OK**.
- > Zvolte, zda se má vyhledávání zastavit pouze u stanic se silným signálem **[Nur starke Sender]** (Pouze silné stanice), nebo u všech stanic (také u stanic se slabým signálem) **[Alle Sender]** (Všechny stanice).



Při nastavení **Alle Sender** (Všechny stanice) se automatické vyhledávání zastaví u každé dostupné vysílací stanice. To může vést k tomu, že stanice se slabým signálem budou přehrávány se šumem.

8.6 Nastavení audio

- > Stiskněte tlačítko **MENU** a pomocí tlačítek **<** nebo **>** zvolte položku **[Audio-Einstellung] (Nastavení zvuku)**.
- > Stiskněte tlačítko **OK**.
- > Pro nastavení stereofonního přehrávání, nebo pouze monofonního přehrávání při slabém příjmu FM zvolte pomocí **<** nebo **>** položku **[Stereo möglich] (Stereo možné)** nebo **[Nur Mono] (Pouze mono)**.
- > Potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.

8.7 Uložení vysílací stanice FM do paměti

-  Do programové paměti je možné uložit až 20 stanic z rozsahu FM.
- > Nejprve nastavte požadovanou vysílací frekvenci (bod 8.3, 8.4)
- > Pokud chcete tuto stanici uložit do místa v paměti, **přidrže**te během přehrávání stisknuté tlačítko **FAV**. Pak si pomocí tlačítek **<**, **>** zvolte místo pro uložení stanice (1...20). Stiskněte tlačítko **OK** pro uložení.
- > Pro uložení dalších stanic tento postup opakujte.

DE
EN
FR
IT
NL
PL
CZ



Stanici, která byla uložena na **paměťové místo FAV 1**, je možné vyvolat také pomocí **tlačítka pro přímý výběr**.

8.8 Vyvolání vysílací stanice FM z paměti

- > Pokud chcete spustit rozhlasovou stanici, kterou jste uložili do paměti FAV, stiskněte krátce tlačítko **FAV** a pomocí tlačítek **<**, **>** vyberte stanici z paměti (1...20). Stiskněte tlačítko **OK** pro přehrávání stanice.



Pokud jste do zvoleného místa v paměti neuložili žádnou stanici, na displeji se zobrazí **[(leer)]** (prázdné).

8.9 Přepsání/smazání uloženého místa v paměti

- > Jednoduše uložte novou stanici podle popisu do příslušného místa v paměti.



Při obnovení výrobního nastavení budou všechna místa v paměti vymazána.

9 Bluetooth

V režimu Bluetooth můžete přes reproduktory přístroje DIGITRADIO přehrávat hudbu z připojeného chytrého telefonu nebo tabletu. K tomu musí být oba přístroje nejprve mezi sebou „propojeny“.

9.1 Zapnutí režimu Bluetooth

- > Stisknutím tlačítka **MODE** přejděte do režimu Bluetooth.
- > Na displeji se zobrazí **[Bluetooth]**.



Při prvním zapnutí se nejprve musí připojit externí zařízení (chytrý telefon / tablet).



Pokud bylo již dříve připojeno externí zařízení, které se nyní nachází v dosahu, spojení se naváže automaticky. V závislosti na připojeném zařízení se přehrávání hudby případně spustí automaticky.

9.2 Připojení externího zařízení

Pokud chcete k přístroji DIGITRADIO připojit externí zařízení, například chytrý telefon nebo tablet, postupujte takto:

- > Spustíte režim Bluetooth tak, jak je popsáno v bodu 9.1.

- > Na displeji se zobrazí **[Bluetooth]** a **[Bitte Koppeln] (Připojte prosím)**.
- > Nyní spustíte na svém externím zařízení vyhledávání zařízení Bluetooth v blízkosti. V případě potřeby je nutné nejprve aktivovat funkci Bluetooth na vašem externím zařízení.



Informace o tom, jak se funkce Bluetooth na vašem externím zařízení aktivuje a jak se provádí hledání, naleznete v návodu k obsluze ke svému externímu zařízení.



Během připojování by se obě zařízení měla nacházet 10 cm od sebe.

- > V seznamu nalezených zařízení Bluetooth na vašem externím zařízení se nyní zobrazí záznam **DIGITRADIO 2** resp. **DIGITRADIO 2S**. Pro dokončení procesu připojování na tento záznam klepněte. Pokud byl proces připojování úspěšně dokončen, zazní z reproduktoru přístroje DIGITRADIO potvrzovací tón.
- > V závislosti na externím zařízení se nyní jeho název zobrazí na displeji přístroje DIGITRADIO. Nyní můžete spustit přehrávání hudby na svém externím zařízení.



Podle Bluetooth protokolu svého externího zařízení můžete nyní přehrávání hudby ovládat pomocí tlačítek přístroje DIGITRADIO. Pro pozastavení nebo obnovení přehrávání stiskněte tlačítko **OK**. Pokud chcete přeskočit na další skladbu, stiskněte tlačítko **>**. Pro přehrávání aktuální skladby stiskněte tlačítko **<**, pro přehrávání předchozí skladby stiskněte toto tlačítko 2x.

Přehrávání/pauza	- tlačítko OK
Další skladba	- tlačítko >
Předchozí skladba	- 2x tlačítko <
Skladba od začátku	- tlačítko <
Hlasitost	- tlačítka hlasitosti +/-



Alternativně můžete použít ovládání přehrávání v hudební aplikaci svého externího zařízení.

9.3 Zrušení připojení

Pokud chcete zrušit aktivní připojení, zvolte položku **MENU > Trennen (Odpojit)** a stiskněte tlačítko **OK**. Nezapomeňte, že odpojované zařízení musí být s přístrojem DIGITRADIO spojeno, pokud jej chcete odpojit. Poté můžete připojit nové zařízení tak, jak je popsáno v bodu 9.2.



Alternativně můžete připojení zrušit také na svém externím zařízení.

10 Časovač vypnutí

Pomocí časovače vypnutí (sleep-timer) se DIGITRADIO po uplynutí nastavené doby automaticky přepne do pohotovostního režimu **Standby** (síťový provoz), nebo **Aus** (Vyp) (provoz na baterie).

- > Stiskněte tlačítko **MENU** a pomocí tlačítek **<** nebo **>** zvolte položku **[Sleep-timer]** (Časovač vypnutí).
- > Stiskněte tlačítko **OK**.
- > Pomocí tlačítka **<** nebo **>** zvolte dobu, po které se má DIGITRADIO vypnout. Na výběr máte možnosti **Aus** (Vyp), **5, 10, 15, 30, 60** a **90** minut.
- > Pro převzetí nastavení stiskněte tlačítko **OK**.



Pokud během aktivního časovače vypnutí chcete zkontrolovat čas, který ještě do vypnutí zbývá, stačí jednoduše znovu otevřít nabídku **Menu > Sleep-timer** (časovač vypnutí). Pokud chcete aktivní časovač vypnutí zrušit, zvolte **Sleep-timer (Časovač vypnutí) > Aus (Vyp)**.

11 Ekvalizér

Pomocí ekvalizéru* můžete upravit zvuk v režimu DAB a VKV (FM) podle svých potřeb.

- > V režimu **DAB** nebo **FM** stiskněte tlačítko **MENU** a pomocí tlačítek **<** nebo **>** zvolte položku **[Equalizer]** (Ekvalizér).
- > Stiskněte tlačítko **OK**.
- > Tlačítka **<** nebo **>** zvolte položku **[Optimal]** (Optimální) pro nastavení zvuku, který je pro zařízení optimální, nebo zvolte **[MeinEQ...]** (Můj ekvalizér) pro manuální nastavení výšek a basů. Pro převzetí nastavení stiskněte tlačítko **OK**.

*Není k dispozici v režimu Bluetooth.

11.1 MeinEQ

- > Zvolte nabídku **Menu > Equalizer (Ekvalizér) > MeinEQ (Můj ekvalizér)** a stiskněte tlačítko **OK**.
- > Pomocí tlačítek **<** nebo **>** zvolte buď **[Höhen]** (Výšky) pro nastavení výšek, nebo **[Bass]** (Basy) pro nastavení hloubky. Pak stiskněte tlačítko **OK**.
- > Tlačítka **<** nebo **>** můžete nyní nastavit hodnotu od -7 do +7. Pro převzetí nastavení stiskněte tlačítko **OK**.

12 Systémová nastavení

Všechna nastavení popsaná v tomto bodu platí stejně pro režim DAB+ i FM.

12.1 Nastavení času a data

12.1.1 Manuální nastavení času/data

Podle toho, jak je nastavena aktualizace času (bod 12.1.2), musíte čas a datum nastavit manuálně.

- > Stiskněte tlačítko **MENU** a pomocí tlačítek **<** nebo **>** zvolte položku **[Uhrzeit]** (Čas).
- > Stiskněte tlačítko **OK**.
- > Pomocí tlačítek **<** nebo **>** zvolte položku **[Zeit/Datum einstellen]** (Nastavení času/data) a stiskněte **OK**.
- > První číslice (hodiny) času blikají a pomocí tlačítek **<** nebo **>** je můžete změnit.
Tlačítkem **>** se hodnota zvyšuje, tlačítkem **<** se hodnota snižuje.
- > Pro převzetí nastavení stiskněte tlačítko **OK**.

- > Poté začnou blikat další číslice (minuty) zobrazení času a ty můžete také změnit výše popsaným způsobem.
- > Po každém dalším nastavení stiskněte tlačítko **OK**, abyste přešli k dalšímu nastavení.
- > Výše popsaným způsobem pokračujte s nastavením data.
- > Po skončení všech nastavení a posledním stisknutí tlačítka **OK** se na displeji zobrazí **[Uhrzeit Gespeichert]** (Čas uložen).

12.1.2 Aktualizace času

V této vnořené nabídce můžete nastavit, zda se má aktualizace času provádět automaticky přes DAB+ nebo FM, nebo zda jej chcete zadávat manuálně (bod 12.1.1).

- > Stiskněte tlačítko **MENU** a pomocí tlačítek **<** nebo **>** zvolte položku **[Uhrzeit]** (Čas).
- > Stiskněte tlačítko **OK**.
- > Pomocí tlačítek **<** nebo **>** zvolte položku **[Zeitaktualisierung]** (Aktualizace času) a stiskněte **OK**.
- > Pomocí tlačítek **<** nebo **>** a **OK** zvolte tyto možnosti:

[Alle Quellen] (Všechny zdroje) (aktualizace přes DAB+ a FM)
[Update von DAB] (Aktualizovat přes DAB) (aktualizace pouze přes DAB+)
[Update von FM] (Aktualizovat přes FM) (aktualizace pouze přes VKV)
[Kein Update] (Žádná aktualizace) (datum a čas se musí zadat manuálně, viz bod 12.1.1).

12.1.3 Nastavení formátu času

Ve vnořené nabídce **12/24 Std. einstellen** (Nastavení 12/24 hod.) můžete aktivovat 12- nebo 24hodinový formát.

- > Stiskněte tlačítko **MENU** a pomocí tlačítek **<** nebo **>** zvolte položku [Uhrzeit] (Čas).
- > Stiskněte tlačítko **OK**.
- > Pomocí tlačítek **<** nebo **>** zvolte položku **[12/24 Std. einstellen]** (Nastavit 12/24 hodin) a stiskněte tlačítko **OK**.
- > Pomocí tlačítek **<** nebo **>** zvolte jednu z následujících možností:
 - [24 Std. einstellen] (Nastavit 24 hodin)**
 - [12 Std. einstellen] (Nastavit 12 hodin)**
- > Pro převzetí stiskněte tlačítko **OK**.

12.1.4 Nastavení formátu data

Ve vnořené nabídce **Datumsformat einst.** (Nast. formátu data) můžete stanovit formát zobrazení data.

- > Stiskněte tlačítko **MENU** a pomocí tlačítek **<** nebo **>** zvolte položku **[Uhrzeit]** (Čas).
- > Stiskněte tlačítko **OK**.
- > Pomocí tlačítek **<** nebo **>** zvolte položku **[Datumsformat einst.]** (Nastavení formátu data) a stiskněte tlačítko **OK**.
- > Pomocí tlačítek **<** nebo **>** zvolte jednu z následujících možností:
[TT-MM-JJJJ] (den, měsíc, rok)
[MM-TT-JJJJ] (měsíc, den, rok)
- > Pro převzetí stiskněte tlačítko **OK**.

DE
EN
FR
IT
NL
PL
CZ

12.2 Jas displeje

Můžete nastavit jas displeje jak pro používání, tak pro pohotovostní režim (standby, k dispozici pouze v případě, že je rádio zapojené do elektrické sítě).

- > Stiskněte tlačítko **MENU** a pomocí tlačítek **<** nebo **>** zvolte položku **[Helligkeit]** (Jas).
- > Stiskněte tlačítko **OK**.
- > Pomocí tlačítek **<** nebo **>** zvolte některou z dále uvedených funkcí a poté stiskněte tlačítko **OK**:

[Betrieb] (Provoz) reguluje jas v normálním, zapnutém stavu. Můžete zde vybírat ze stupňů jasu **[Hoch]** (Vysoký), **[Mittel]** (Střední) a **[Niedrig]** (Nízký). Pomocí tlačítek **<** nebo **>** vyberte stupeň jasu a pro uložení stiskněte tlačítko **OK**. Nastavení je platné jak pro síťový provoz, tak pro provoz na baterie.

[Standby] reguluje jas v pohotovostním režimu (relevantní pouze v případě, že je rádio zapojené do elektrické sítě). Můžete zde vybírat ze stupňů jasu **[Hoch]** (Vysoký), **[Mittel]** (Střední) a **[Niedrig]** (Nízký). Pomocí tlačítek **<** nebo **>** zvolte stupeň jasu a pro uložení stiskněte tlačítko **OK**.

[Auto-Dimm] (Automatické stmívání) automaticky ztlumí displej (při zvolení možnosti **[Ein]** (Zap)) po 10 sekundách bez ovládání rádia na hodnotu jasu **Niedrig** (Nízký).

Pokud zvolíte možnost **[Aus]** (Vyp), svítí displej trvale s jasem, který je nastavený v části **[Betrieb]** (Provoz). Pro uložení nastavení stiskněte tlačítko **OK**.



Pro provoz na akumulátor jsou relevantní pouze nastavení **Betrieb** (Provoz) a **Auto-Dimm** (Auto stmívání). Režim standby (po vypnutí se na displeji zobrazí datum a čas) je dostupný pouze v případě, že je přístroj zapojený do elektrické sítě.

12.3 Jazyk

- > Stiskněte tlačítko **MENU** a pomocí tlačítek **<** nebo **>** vyberte položku **[Sprache]** (Jazyk).
- > Stiskněte tlačítko **OK**.
- > Pomocí tlačítek **<** nebo **>** zvolte některý z dostupných jazyků. Volbu potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.

DE
EN
FR
IT
NL
PL
CZ

12.4 Tovární nastavení

Pokud změníte umístění přístroje, například při stěhování, může dojít k tomu, že uložené stanice již nebude možné přijímat. Obnovením na **tovární nastavení** můžete v takovém případě všechny uložené stanice odstranit a pak spustit nové vyhledávání stanic.

- > Stiskněte tlačítko **MENU** a pomocí tlačítek **<** nebo **>** zvolte položku **[Werkseinstellung]** (Tovární nastavení). Stiskněte tlačítko **OK**.
- > Pomocí tlačítek **<** nebo **>** zvolte pro obnovení výrobních nastavení položku **[Ja]** (Ano) a stiskněte tlačítko **OK**.

Všechny dříve uložené stanice a nastavení budou odstraněny. Přístroj se nyní nachází ve stavu při dodání.

- > Na displeji se zobrazí **[Neustart...]** (Restart...) a přístroj začne výběrem jazyka **[Sprache]** (Jazyk). K tomu pomocí tlačítek **<** nebo **>** vyberte jeden z nabízených jazyků a výběr potvrďte stisknutím tlačítka **OK**. Přístroj poté provede automaticky úplné vyhledávání stanic v režimu DAB. Během prohledávání se na displeji zobrazuje průběh hledání a počet nalezených digitálních stanic. Po skončení vyhledávání stanic se spustí přehrávání prvního programu DAB+.

12.5 Verze SW

V části Verze SW můžete zjistit aktuálně nainstalovanou verzi softwaru.

- > Stiskněte tlačítko **MENU** a pomocí tlačítek **<** nebo **>** zvolte položku **[SW-Version]** (Verze SW).
- > Stiskněte tlačítko **OK**. Zobrazí se aktuální verze SW.

13 Čištění



Abyste se vyvarovali nebezpečí úrazu elektrickým proudem, nesmíte přístroj čistit mokřým hadříkem nebo pod tekoucí vodou. Před čištěním vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky a přístroj vypněte!



Není povoleno používat žádné drátěnky, abrazivní prostředky nebo rozpouštědla, jako je alkohol nebo benzín.



Nepoužívejte žádné z těchto látek: slaná voda, prostředky na hubení hmyzu, rozpouštědla s obsahem chlóru nebo kyselin (salmiak).



Kryt přístroje čistěte měkkým hadříkem navlhčeným vodou. Nepoužívejte alkohol, ředidla apod., mohlo by dojít k poškození povrchu přístroje.



Displej čistíte pouze měkkým bavlněným hadříkem. V případě potřeby použijte bavlněný hadřík s malým množstvím nealkalického, zředěného mýdlového roztoku na bázi vody nebo alkoholu.



Bavlněným hadříkem jemně otřete povrch přístroje.

14 Odstraňování chyb

Pokud přístroj nepracuje správně, zkontrolujte jej podle následující tabulky.

Příznaky	Možná příčina / odstranění
Přístroj nelze zapnout.	Přístroj není připojen k napájení. Připojte správně napájecí zdroj do zásuvky a do přístroje. Akumulátor nabijte.
Není slyšet žádný zvuk.	Zvyšte hlasitost.
Displej se nezapne.	Odpojte přístroj od elektrické sítě / na krátkou dobu vyjměte akumulátor a přístroj opět připojte k napájení.
Příjem přes DAB+/FM je špatný.	Zcela vytáhněte anténu. Změňte polohu antény nebo přístroje DIGITRADIO.

Příznaky	Možná příčina / odstranění
Přístroj nelze ovládat.	Odpojte přístroj od elektrické sítě / na krátkou dobu vyjměte akumulátor a přístroj opět připojte k napájení.
Špatné spojení přes Bluetooth a výpadky	Byl překročena maximální vzdálenost 10 m pro příjem přes Bluetooth.

Pokud se vám závadu nepodařilo odstranit ani po popsanych kontrolách, obraťte se prosím na technickou horkou linku.

15 Technické údaje / pokyny výrobce

Technické změny a omyly vyhrazeny.

Způsoby příjmu	DAB/DAB+, FM, Bluetooth
Napájení	AC Input: 100–240 V, 50/60 Hz DC Output: 5 V, 2 A (DIGITRADIO 2 S) DC Output: 5 V, 1 A (DIGITRADIO 2)
Akumulátor	3,7 V/1050 mAh Li-Ion, nabíjecí proud max. 500 mA Doba používání z akumulátoru až 10 hodin (reproduktory, střední hlasitost).

DE
EN
FR
IT
NL
PL
CZ

Frekvence	FM: 87,5–108 MHz DAB/DAB+: 174–240 MHz Bluetooth (V4.1): 2,402–2,480 GHz Vysílací výkon: Class 2/max. +4 dBm
Displej	OLED
Spotřeba el. proudu	při provozu max.: 9 W (s napájecím zdrojem a nabitím akumulátoru DIGITRADIO 2 S), 8 W (s napájecím zdrojem a nabitím akumulátoru DIGITRADIO 2) při provozu typicky: 1 W (50% hlasitost, bez nabití akumulátoru) Pohotovostní režim: < 0,5 W Vypnutí: < 0,4 W Provoz na akumulátor, vypnutí: < 0,3 mW
Výstupní zvukový výkon	2x1 W RMS DIGITRADIO 2 S 1 W RMS DIGITRADIO 2

Hmotnost	464 g DIGITRADIO 2S 365 g DIGITRADIO 2
Rozměry (Š x V x H) mm	245 x 109 x 47 DIGITRADIO 2 S 175 x 109 x 47 DIGITRADIO 2

DE
EN
FR
IT
NL
PL
CZ